



**Second Edition**  
**PROFESSIONAL**  
 DEVELOPMENT DAY  
 leading your organizational future



**Deuxième édition**  
**JOURNÉE DE DÉVELOPPEMENT**  
 PROFESSIONNEL  
 menez votre avenir organisationnel

**Registration Form / Formulaire d'inscription**

**Human Resources FORUM Ressources Humaines**  
*Wednesday, September 19<sup>th</sup>, 2012 / le mercredi 19 septembre 2012*  
*Atlantic Host Hotel / Hôtel Atlantic Host*  
*Bathurst, NB*

Early registration fee is \$95 if you register before September 4th, 2012 and \$110 after.  
 Deadline for registration is September 14<sup>th</sup>, 2012.

Les frais d'inscription sont 95 \$ si vous vous inscrivez avant le 4 septembre 2012 et 110 \$ après cette date. La date limite pour l'inscription est le 14 septembre 2012.

Name / Nom :

---

Company / Entreprise :

---

Contact person / Personne-ressource :

---

Mailing address or email address for invoice / Adresse de l'entreprise ou adresse courriel pour la facturation :

---

Job title / Titre d'emploi :

Date / Date :

---

Email address / Adresse courriel :

Telephone / Téléphone :

---

**METHOD OF PAYMENT / MODE DE PAIEMENT :**

INVOICE / FACTURE

(To be sent one week after /  
 Sera envoyée une semaine après)

CHEQUE / CHÈQUE

(Payable upon registration /  
 Payable à l'inscription)

CASH UPON REGISTRATION / EN ARGENT COMPTANT À L'INSCRIPTION

**CANCELLATION POLICY / POLITIQUE D'ANNULATION :**

**72 hours in advance or you will be invoiced**

**72 heures à l'avance sinon vous serez facturé**

**REGISTRATION / INSCRIPTION :**

➤ 7:45 am - 8:15 am / 7 h 45 - 8 h 15: Registration / Inscription

➤ 8:15 am / 8 h 15 : Welcome / Mot de bienvenue

***Morning workshops from 8:30 am – Noon***

***Ateliers de l'avant-midi de 8 h 30 – Midi***

Please check the workshop that you would like to attend.  
Veuillez cocher les ateliers auxquels vous voulez participer.

**8:30 – 10:00 am / 8 h 30 – 10 h**

Effective Communication Skills for Managers   
Pierre Battah (English)

Les liens entre les conflits et les types de personnalité   
Monique Gallie (Français)

**10:15 – 12:00 pm / 10 h 15 – 12 h**

Les aptitudes de communication efficace pour gestionnaires   
Pierre Battah (Français)

The Link Between Conflict and Personality Types   
Monique Gallie (English)

➤ 12:00 pm – 1:00 pm / 12 h – 13 h : Lunch / Dîner

***Afternoon workshops from 1:00 pm - 2:45 pm***

***Ateliers de l'après-midi de 13 h à 14 h 45***

Please check the workshop that you would like to attend.  
Veuillez cocher l'atelier auquel vous voulez participer.

L'art de motiver ses employés   
Laurie Bourque (Français)

Using Coaching to Inspire   
Dave Veale (English)

***Guest Speaker from 3:00 pm – 4:00 pm***  
***Conférencier de 15 h à 16 h***

Insights into Leadership Legacy, Living Life with Balance and Lifting up Others  
Aperçu du transfert des connaissances en leadership, d'une vie bien équilibrée et de la motivation

Martin Latullipe (bilingual/bilingue)

**To register, please send your registration form to the following address:**

Kim Chamberlain  
Enterprise Chaleur  
275 Main Street, Suite 212A  
Bathurst, NB E2A 1A9  
Telephone: (506) 549-5420 or 547-7445  
Fax: (506) 548-8271  
Email: [kim.chamberlain@ent-chaleur.ca](mailto:kim.chamberlain@ent-chaleur.ca) or [helene.landry-comeau@ent-chaleur.ca](mailto:helene.landry-comeau@ent-chaleur.ca)

**Pour vous inscrire, veuillez faire parvenir votre formulaire d'inscription à l'adresse suivante :**

Kim Chamberlain  
Entreprise Chaleur  
275, rue Main, pièce 212A  
Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 1A9  
Téléphone : 506 549-5420 ou 547-7445  
Télécopieur : 506 548-8271  
Courriel : [kim.chamberlain@ent-chaleur.ca](mailto:kim.chamberlain@ent-chaleur.ca) ou [helene.landry-comeau@ent-chaleur.ca](mailto:helene.landry-comeau@ent-chaleur.ca)